

## NEMČIJA

Pristojni organ:

**GKV SPITZENVERBAND**

**DEUTSCHE VERBINDUNGSSTELLE KRANKENVERSICHERUNG AUSLAND (DVKA)**

Pennefeldsweg 12 c

DE-53177 BONN

Spletna stran: [www.dvka.de](http://www.dvka.de)

## I. KAJ JE DOBRO VEDETI O ZDRAVSTVENEM ZAVAROVANJU PRED ODHODOM V NEMČIJO

Zdravstvene storitve v Nemčiji lahko uveljavljate z **evropsko kartico zdravstvenega zavarovanja** (v nadaljevanju: evropska kartica) oziroma certifikatom, ki začasno nadomešča evropsko kartico.

Z evropsko kartico oziroma certifikatom lahko uveljavljate **nujne oziroma potrebne zdravstvene storitve**, in sicer neposredno **pri zdravnikih in zdravstvenih ustanovah, ki so del javne zdravstvene mreže v Nemčiji**. Gre za storitve, ki so potrebne iz medicinskih razlogov, upoštevajoč naravo storitev in pričakovano dolžino bivanja v Nemčiji. Obseg in vrsto zdravstvenih storitev opredeli zdravnik, ki vas sprejme na zdravljenje, pri čemer je ključnega pomena opredelitev pričakovane dolžine bivanja v Nemčiji. To pomeni, da vam mora zdravnik na podlagi evropske kartice nuditi zdravstvene storitve v takem obsegu, da se vam zgolj zaradi zdravljenja ni potrebno vrniti v Slovenijo pred potekom nameravanega bivanja v Nemčiji.

**Navedene storitve uveljavljate v skladu z nemškimi predpisi, kar pomeni, da je potrebno določene storitve tudi doplačati, enako kot to velja tudi za nemške zavarovane osebe** (več o tem v poglavju IV.).

### Pomembno:

- **Evropska kartica ne krije stroškov prevoza iz Nemčije v Slovenijo.**
- **Evropska kartica ne krije stroškov zdravljenja v Nemčiji, če je bil namen vašega bivanja v Nemčiji zdravljenje.** V primeru načrtovanega zdravljenja v Nemčiji morate stroške opravljenega zdravljenja kriti sami.

## II. UVELJAVLANJE ZDRAVSTVENIH STORITEV

### Nujna pomoč

Pokličite **112**

### Nujna pomoč izven delovnega časa

Pokličite **116117**

Spletna stran: <https://www.116117info.de>

### Postopek uveljavljanja zdravstvenih storitev

**Obiščite pogodbenega zdravnika ali zobozdravnika**, kajti le-ta vam ob predložitvi evropske kartice ne bo zaračunal stroškov opravljenih zdravstvenih storitev.

V kolikor imate specifičen problem, ni potrebno, da najprej obiščete splošnega zdravnika, temveč lahko direktno obiščete registriranega pogodbenega zdravnika specialista.

V nujnih primerih obiščite pogodbeno bolnišnico.

## Ob obisku predložite:

- evropsko kartico ali certifikat in
- osebno izkaznico ali potni list.

## Pomembno:

**Pred pričetkom zdravljenja** v Nemčiji izberite **nemško bolniško blagajno** oziroma nemškega nosilca zavarovanja, na čigar stroške se želite zdraviti.

Izbiro nemške bolniške blagajne lahko izvedete:

### 1. neposredno pri izbranem pogodbenem izvajalcu zdravstvenih storitev v Nemčiji

Izpolnite obrazec: "**Pacientova izjava o evropskem zdravstvenem zavarovanju**" oziroma pri zobozdravniku: **Obrazec št. 81**. Na obrazcu je potrebno izbrati nemško bolniško blagajno, ki bo krila stroške ter navesti kakšen je namen in predvidena dolžina bivanja v Nemčiji.

### 2. pred začetkom zdravljenja pri izbrani nemški bolniški blagajni

Ob predložitvi evropske kartice vam izbrana nemška bolniška blagajna izda potrdilo "**zdravstveno zavarovanje**", kar zadostuje za predložitev izbranemu pogodbenemu izvajalcu zdravstvenih storitev v Nemčiji.

Izbirate lahko med naslednjimi nemškimi bolniškimi blagajnami:

- Allgemeine Ortskrankenkassen (AOK),
- Betriebskrankenkasse (BBK),
- Ersatzkassen (BEK, DAK, TK itd.),
- Innungskrankenkassen (IKK), Knappschaft in
- Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG).

Podrobnejši seznam nemških bolniških blagajn najdete na naslednji povezavi:

[https://www.gkv-spitzenverband.de/service/versicherten\\_service/krankenkassenliste/krankenkassen.jsp](https://www.gkv-spitzenverband.de/service/versicherten_service/krankenkassenliste/krankenkassen.jsp)

## Specialistično ambulantno ali bolnišnično zdravljenje

V kolikor zdravnik, ki vas sprejme na obravnavo presodi, da potrebujete **obravnavo pri zdravniku specialistu** ali **zdravljenje v bolnišnici**, vam bo izdal ustrezno **napotnico**. Napotnico, skupaj z evropsko kartico in osebno izkaznico, predložite izbranemu pogodbenemu zdravniku specialistu oziroma pogodbeni bolnišnici.

## Recepti

V kolikor vam bo zdravnik predpisal zdravila, lahko na podlagi izdanega recepta zdravilo prevzamete v katerikoli lekarni. Izven rednega delovnega časa lahko zdravila prevzamete le pri dežurnih lekarnah.

Iskalnik lekarn:

<https://www.aponet.de/service/notdienstapotheke-finden.html>

## Zdravstvene storitve, ki se zagotavljajo v zvezi s kroničnimi ali obstoječimi boleznimi

Evropska kartica krije stroške zdravstvenih storitev, ki jih prejimate zaradi kronične bolezni ali že obstoječega stanja tudi v času začasnega bivanja v Nemčiji.

Ker vam evropska kartica daje enak status, kot če bi imeli zdravstveno zavarovanje urejeno v Nemčiji, morate upoštevati postopke, ki so določeni v Nemčiji. To praviloma pomeni, da **se morate najprej posvetovati s pogodbenim zdravnikom, ki vas bo pregledal in vas zdravil, kot je potrebno, ali predpisal zdravila, ki jih potrebujete**. Zdravilo, ki ga uporabljate, je namreč potrebno odobriti v

Nemčiji. Zdravstveni delavec v Nemčiji vam lahko namreč predpiše tudi drugačno zdravilo, če je enako učinkovito, vendar cenejše. Lahko pa se tudi vzdrži predpisovanja, če meni, da zdravila ni potrebno predpisati z medicinskega vidika.

Za nujno potrebne zdravstvene storitve, med katere sodijo:

- dializa,
- kisikova terapija,
- posebno zdravljenje astme,
- ehokardiografija v primeru kroničnih avtoimunih bolezni in
- kemoterapija,

je še posebej pomembna lokalna razpoložljivost takšnega zdravljenja, zato je pomembno, da se vnaprej obrnete na ustreznega ponudnika zdravstvenih storitev. **Pred odhodom v Nemčijo preverite pri ponudniku**, ali so na voljo zmogljivosti in vrste zdravljenja, ki jih potrebujete.

**Pred odhodom** v Nemčijo je pomembno, da **stopite tudi v stik z izbrano nemško bolniško blagajno**, da si zagotovite kritje stroškov zdravstvenih storitev, ki se zagotavljajo v zvezi s kroničnimi ali obstoječimi boleznimi.

## Reševalni prevoz

V primeru, da je reševalni prevoz opravljen zaradi medicinskih razlogov, vam ni potrebno plačati stroškov reševalnega prevoza, razen obveznega doplačila.

### **Pomembno:**

**V primeru, da vam pogodbeni zdravnik v Nemčiji ne sprejme evropske kartice** oziroma če imate kakršnokoli **vprašanje v zvezi s postopkom uveljavljanja zdravstvenih storitev** med začasnim bivanjem v Nemčiji se obrnite na **nemško nacionalno kontaktno točko za čezmejno zdravstveno varstvo**.

#### **Nemška nacionalna kontaktna točka:**

**EU-PATIENTEN.DE**

Pennefeldsweg 12 c

53177 Bonn

Telefon: +49 228 9530-802/800

e-pošta: [info@eu-patienten.de](mailto:info@eu-patienten.de)

spletna stran: <https://www.eu-patienten.de/>

## III. POGODBENI IZVAJALCI ZDRAVSTVENIH STORITEV V NEMČIJI

Nemški zdravniki ali zobozdravniki, ki so del javne zdravstvene mreže v Nemčiji, se običajno imenujejo *Kassenarzt* (zdravnik za paciente z obveznim zdravstvenim zavarovanjem) ali *Vertragsarzt* (registrirani pogodbeni zdravnik) ali *Alle Kassen* (vse zdravstvene zavarovalnice). Naslednji iskalniki vam lahko, med drugim, pomagajo, ko iščete registriranega pogodbenega zdravnika ali zobozdravnika v Nemčiji:

**Pogodbene zdravnike** v Nemčiji lahko poiščete na naslednji povezavi (na voljo le v nemškem jeziku):

<http://www.kbv.de/html/arztsuche.php>

**Pogodbene zobozdravnike** v Nemčiji lahko poiščete na naslednji povezavi (na voljo le v nemškem jeziku):

<https://zahnarztsuche.kzbv.de/search.php>

**Pogodbene zdravnike in zobozdravnike** v Nemčiji lahko poiščete na naslednji povezavi (na voljo le v nemškem jeziku):

[https://www.gkv-spitzenverband.de//service/versicherten\\_service/suchmaschinen/suchmaschinen.jsp](https://www.gkv-spitzenverband.de//service/versicherten_service/suchmaschinen/suchmaschinen.jsp)

Iskalnik **pogodbenih bolnišnic** v Nemčiji:

<https://www.german-hospital-directory.com/>

V drugih ordinacijah oziroma ambulantah boste morali stroške zdravstvenih storitev kriti sami.

#### IV. OBVEZNA DOPLAČILA

Če boste uveljavljali zdravstvene storitve med začasnim bivanjem v Nemčiji, boste morali odšteti naslednja doplačila in prispevke:

| storitev                | doplačilo/prispevek   |
|-------------------------|---|
| terapevtska sredstva    | <ul style="list-style-type: none"><li>– v višini do 10,00% celotnih stroškov</li><li>– plus 10,00 evrov na recept</li></ul>   |
| zdravila in povoji      | <ul style="list-style-type: none"><li>– v višini do 10,00% celotnih stroškov</li><li>– vsaj 5,00 evrov, vendar ne več kot znašajo dejanski stroški</li><li>– najvišji možen znesek doplačila je 10,00 evrov</li></ul>           |
| bolnišnično zdravljenje | <ul style="list-style-type: none"><li>– 10,00 evrov na dan za največ 28 dni na leto</li><li>– za neobvezne storitve stroški niso kriti (npr. če vas na vašo željo zdravi glavni zdravnik)</li></ul>                             |
| Potni stroški           | <ul style="list-style-type: none"><li>– v višini do 10,00% celotnih stroškov</li><li>– vsaj 5,00 evrov, vendar ne več kot znašajo dejanski stroški</li><li>– najvišji možen znesek doplačila je 10,00 evrov na prevoz</li></ul> |

Nemška zakonodaja predvideva, da bolniki plačajo stroške doplačila za dajatve v okviru zakonsko določenega socialnega zavarovanja. Ker vam evropska kartica v času začasnega bivanja v Nemčiji daje pravico, da se zdravite, kot če bi imeli v Nemčiji urejeno zdravstveno zavarovanje, **morate doplačila plačati v enakem znesku kot nemške zavarovane osebe**. To praviloma pomeni, da morate na primer plačati v višini do 10,00 evrov na recept za zdravila v Nemčiji. Če ste starejši od 18 let, morate vedno plačati 10,00 evrov za vsak dan, ko ostanete v bolnišnici, vendar le do največ 28 dni v koledarskem letu. Doplačila (razen doplačila, ki se nanašajo na potne stroške) se ne zaračunavajo za otroke in mladoletnike do 18. leta starosti. Tudi nosečnicam ni potrebno doplačati za zgoraj omenjene storitve, ki so jim predpisane za simptome, povezane z nosečnostjo.

#### V. POVRAČILO STROŠKOV

V primeru, da ste zdravstvene storitve med začasnim bivanjem v Nemčiji uveljavljali mimo postopka, opisanega v poglavju II., ste morali sami kriti stroške. V tem primeru lahko na območno enoto ali izpostavo Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (v nadaljevanju: ZZS) vložite vlogo za povračilo

stroškov zdravstvenih storitev med začasnim bivanjem v tujini, skupaj z ustrežno dokumentacijo (originalni računi, medicinska dokumentacija, recepti za zdravila itd.). ZZS na podlagi predložene dokumentacije ugotavlja upravičenost do povračila stroškov, ter **v primeru upravičenosti povrne stroške v višini, kot jih prizna pristojni nemški nosilec zavarovanja** (v mejah in pod pogoji stopenj povračil, ki jih določa nemška zakonodaja).